

ポルトガル語版

Guia de Separação do Lixo



O que podemos fazer para reduzir o lixo.....	1	Produtos feitos com materiais reciclados	16
Itens a observar ao descartar o lixo!	3	Materiais não coletados pela municipalidade	17
Lista de separação e classificação do lixo	4	Itens enquadrados na Lei de Reciclagem de	
Lixo incinerável	5	Eletrodomésticos	18
Recipientes e embalagens plásticos	7	Reciclagem de computador doméstico	20
Lixo não-incinerável	9	Reciclagem de motocicleta	21
Metais	10	Reciclagem de telefone celular	21
Outros plásticos	11	Reciclagem de extintor de incêndio	21
Lixo perigoso	12	Resíduos gerados nos serviços de saúde	
Jornais e folhetos de jornal	13	domiciliar	23
Revistas e papéis variados	13	Eco Station	24
Papelões	13	Sistema de subsídio para compra de máquina	
Pacotes de bebida feitos de papel	14	de compostagem, etc.	25
Roupas e panos	15	Sistema de incentivo para atividades de coleta	
Garrafas PET	15	de recursos recicláveis	25
Garrafas de vidro	15	Tabela de separação de lixo	
		(ordem alfabética)	26
		Estabelecimentos para levar o lixo	
		pessoalmente	34
		Informações	Contracapa



Abril de 2024
Cidade deTsu

O que podemos fazer para reduzir o lixo

O lixo não se reduz apenas com a reciclagem. Para gerar menos lixo, pedimos para adotarem a prática das ações conhecidas como 3R (três erres).

O que é 3R?

É um termo genérico que vem da abreviação das três palavras:

- **Reduzir** – evitar a geração de lixo.
- **Reutilizar** – utilizar um determinado produto várias vezes sem desperdiçar
- **Reciclar** – converter novamente um determinado produto em material bruto depois de usá-lo

Se cada um de nós adotarmos esta prática de 3R, podemos

- diminuir o volume de aterros por redução de lixo
- conservar os recursos limitados da Terra através do seu uso efetivo
- prevenir o aquecimento global por redução do dóxido de carbono gerado por incineração do lixo

e levar à criação de uma sociedade baseada na reciclagem. Pedimos a sua colaboração.

Reduzir

Reduzir (evitar a geração de lixos)



Vamos evitar comprar em excesso.



Vamos levar o seu saco para compras (my bag).



Vamos utilizar os produtos com refil.



Vamos recusar excesso de embalagem.

Reutilizar

Reutilizar (utilizar um determinado produto várias vezes sem desperdiçar)



Não jogue os itens quebrados imediatamente. Vamos consertá-los e reutilizá-los.



Vamos usar lojas de reciclagem ou mercado de pulgas.



Vamos utilizar os produtos com recipientes e embalagens retornáveis.



Vamos utilizar os produtos com Green Mark (produtos reciclados) e similares.

Reciclar

Reciclar (converter novamente um determinado produto em material bruto depois de usá-lo)



Vamos separar o lixo corretamente.



Vamos observar a marca de identificação nos produtos.



Vamos fazer a compostagem de lixo de cozinha.



Vamos utilizar a coleta de garrafas de vidro vazias e outros, realizada nas lojas.



Itens a observar ao descartar o lixo!



Houve mudança no modo de separar o lixo a partir de abril de 2016!

- Os recipientes e embalagens plásticos com sujeira persistente devem ser jogados como lixo incinerável.
 - As garrafas PET passam a ser coletadas 2 vezes ao mês.
 - Foi criada uma nova divisão para classificar o lixo chamada “Lixo Perigoso”.
- Para mais detalhes, consulte a página 12.



Regras para descartar o lixo

- Separar o lixo corretamente.
- Colocar o lixo em saco transparente ou semitransparente.
- Jogar o lixo dos **“itens predeterminados”**, **“no local predeterminado”** e **“no horário predeterminado do dia da coleta”**.



É possível reduzir o lixo com a maneira de jogar o lixo da cozinha!

- A **umidade** representa aproximadamente a metade do lixo incinerável.
→ Não se esqueça de **escorrer a água** antes de jogar o lixo.
* **O uso da rede para escoar a água, já traz algum resultado.**
- Vamos utilizar o triturador de resíduo alimentar.
→ Para mais detalhes, consulte a página 25.



Utilize o Eco Station!

- Vamos reciclar separando os jornais, revistas, panos, eletrodomésticos pequenos, etc.
→ Para mais detalhes, consulte a página 24.

Lista de separação e classificação do Lixo

Separação e Classificação	Número de coleta	Como descartar
Lixo incinerável (Incinerável)	2 vezes / sem.	Descartar colocando em saco transparente ou semitransparente.
Recipientes e embalagens plásticos (Plásticos)	1 vez / sem.	
Lixo não incinerável (Não incinerável) Metais	2 vezes / mês	Descartar colocando em saco transparente ou semitransparente. Se não couber no saco, jogue-o de uma forma a não se espalhar ao redor.
Outros plásticos (Outros plásticos)	1 vez / mês	
Lixo perigoso	1 vez / 3 meses	(Latas de spray, cartucho de gás para fogão portátil, etc.) Descartar colocando em saco transparente ou semitransparente. (Isqueiro descartável) Descartar colocando em saco transparente ou semitransparente. (Lâmpada fluorescente) Descartar colocando na caixa ou tubo que continha a lâmpada nova para evitar que se quebre. (Pilha seca) Descartar colocando em saco transparente ou semitransparente. (Termômetro de mercúrio) Descartar colocando num recipiente exclusivo para não se quebrar e pôr num saco transparente ou semitransparente.
Jornais	1 vez / mês	Agrupá-los por item e amarrá-los com barbante ou fita em forma de cruz.
Revistas e papéis variados (revistas)	1 vez / mês	
Papelões	1 vez / mês	
Pacotes de bebida feitos de papel	1 vez / mês	Enxaguar o seu interior, abrir e amarrá-los com barbante ou fita em forma de cruz.
Roupas e panos	1 vez / mês	Descartar colocando em saco transparente ou semitransparente.
Garrafas PET (PET)	2 vezes / mês	
Garrafas de vidro	1 vez / mês	

* Os moradores da região de Karasu devem levar os seus lixos para Karasu Eco Station, com exceção de “lixo incinerável” e “recipientes e embalagens plásticos”.

Lixo incinerável

Principais itens

* Os lixos contendo umidade (p.ex, lixo da cozinha) **devem ser bem escoados antes de jogá-los.**

• Recipientes e embalagens plásticos com sujeira persistente		• Lixo de cozinha e conchas
		
		• Fraldas descartáveis (exceto resíduos provenientes dos serviços de saúde domiciliar)
 Antes de jogar, despeje as fezes no vaso sanitário.		
• Móveis de madeira	• Galhos e madeiras	• Cairo (aquecedor) descartável
 Remova os vidros e as partes metálicas e corte-os em pedaços até 1 metro aproximadamente. As partes não removíveis como porta de vidro, devem ser descartadas no dia da coleta de lixo não incinerável (não incinerável).	 Amarre-os cortando em pedaços de até 1 m de comprimento x 5 cm de diâmetro	
• Agente refrigerante e dessecante	• Produtos de borracha e artigos de couro	• Panos, papéis e pacotes com interior revestido de alumínio não recicláveis
 Antes de descartar, coloque num saco à parte para não gerar calor.		 Artigos de couro ou plumagem, papel carbono, papel térmico, etc.

Como tratar galhos ou madeiras com mais de 1 m de comprimento x 5 cm de diâmetro

Galhos ou madeiras com mais de 1 m de comprimento x 5 cm de diâmetro



Deixe os galhos ou madeiras num estado no qual uma pessoa possa carregá-los sozinha, e descarte-os no dia da coleta de lixo não incinerável (não incinerável).

Como tratar futon (edredom)

Futon de algodão



Amarre o futon, coloque no saco e descarte-o no dia da coleta de lixo incinerável (incinerável)

Futon de plumagem



Amarre o futon, coloque no saco e descarte-o no dia da coleta de lixo incinerável (incinerável)

Como tratar móveis grandes de madeira que não possam ser cortados em até 1 metro

Móveis de madeira grandes que não podem ser ajustados para cerca de 1 metro



Levar pessoalmente ao Centro de Reciclagem de Tsu. Para mais informações, consulte a página 34.

Para solicitar a coleta individual do "lixo", faça o pedido para uma empresa autorizada pelo município de Tsu para coletar lixos em geral.

Como procurar empresas autorizadas de Tsu para coletar lixos em geral

① Acessar a homepage da Prefeitura Municipal de Tsu

clique aqui

②

clique aqui

③

clique aqui

一般廃棄物収集運搬許可業者

④ 一般廃棄物の収集運搬を業として行う場合、津市の許可を受ける必要があります。家庭

[一般廃棄物収集運搬業許可業者一覧\(PDF/107KB\)](#)

Procure aqui

*Estas são apenas imagens referenciadas. Pedimos a sua compreensão pelas possíveis alterações na homepage. Se não tiver um ambiente para acessar Internet, entre em contato através da referência indicada na contracapa.

Recipientes e embalagens plásticos

Principais itens



São alvo para a coleta, os produtos com a “marca de identificação de recipientes e embalagens plásticos”.
São os recipientes, tampas de recipiente ou uma parte de embalagens.
E materiais usados para proteger ou fixar as mercadorias.

• Recipientes

Recipientes de xampu, detergente, molho, bebida lática, etc.



• Copos e pacotes

Copos ou pacotes de pudim, pacote de ovos, *cup noodles*, lanches de lojas de conveniência, etc.



• Bandejas

Bandejas de alimentos frescos, preparados, etc.



• Tampas

Tampas de plástico de café instantâneo, garrafas PET, etc.



• Tubos

Tubos de maionese, pasta de dente, wasabi, etc.



• Redes

Redes contendo vegetais e frutas



• Sacos plásticos e filmes de plástico para embalar alimentos

Sacos plásticos de supermercado, doces, etc. Filmes para embalar alimentos, alimentos preparados, etc.



• Materiais de acolchoamento

Materiais de acolchoamento como isopor para eletrodomésticos, etc.



Recipientes e embalagens plásticos referem-se às vasilhas ou invólucros de mercadorias adquiridos em lojas e, por posteriormente ter retirado o conteúdo ou por tê-lo usado, tornaram desnecessários.

Como descartar recipientes e embalagens plásticos

- Esvaziar completamente o seu conteúdo antes de descartá-los.
- Retirar bem os sólidos por exemplo dentro do seu interior antes de descartá-los. Os recipientes e embalagens cuja sujeira é persistente, devem ser descartados no dia da coleta de **lixo incinerável**.

Exemplos de como separar recipientes e embalagens

Cup noodles (macarrão instantâneo) フタ: Feito de papel: lixo incinerável 容器: Feito de plástico: recipientes e embalagens plásticos 袋: Feito de papel: lixo incinerável スプーン: Recipientes e embalagens plásticos 外包装フィルム: Recipientes e embalagens plásticos	Lanche da loja de conveniência Recipientes e embalagens plásticos Outros plásticos しょうゆ入れ: Recipientes e embalagens plásticos フォーク: Recipientes e embalagens plásticos スプーン: Recipientes e embalagens plásticos ラップ: Recipientes e embalagens plásticos フタ: Feito de papel: lixo incinerável 容器: Recipientes e embalagens plásticos ポリ袋: Recipientes e embalagens plásticos
Pacote de 3 pudins 外包装フィルム: Recipientes e embalagens plásticos フタ: Recipientes e embalagens plásticos 容器: Recipientes e embalagens plásticos 台紙: Recipientes e embalagens plásticos 台紙: Revista	Caixa de doces 中仕切り (プラスチック製): Recipientes e embalagens plásticos 乾燥剤: Lixo incinerável 紙箱: Revistas 包装紙: Recipientes e embalagens plásticos 包装紙: Revista
Pacote com 5 caixas de lenço de papel 取り出し口のフィルム: Recipientes e embalagens plásticos ティッシュ: Lixo incinerável 紙箱: Revistas 外包装フィルム: Recipientes e embalagens plásticos	Agradecemos a sua cooperação!

Metal e não incinerável coletados no mesmo dia (lixo incinerável)

Metal
(2 vezes no mês)



Não incinerável
(1 vez no mês)



Metal · Não incinerável
(2 vezes no mês)



※ Metal e não incineráveis
podem ser descartados no
mesmo saco.

Lixo não incinerável

Principais itens

• Objetos de cerâmica	• Vidros e espelhos	• Lâmpadas
• Cobertores e carpetes elétricos	• Bola de golfe	• Frascos para cosméticos e desinfetantes
• Tutanaga de plástico	• Bolsa de golfe	• Mala de bordo

Pedra, areia e terra não poderá descartar em ponto de coleta temporário

Recolhimento de lixo no Eco Station ou Centro de Reciclagem na cidade de Tsu



※ Deixar em uma condição que uma pessoa consiga carregar sozinha
(Cerca de 2 sacos de areia 1 vez no dia (dentro de 20kg))

Para descarte de acima de 3 sacos [acima de 20kg] levar ao centro de reciclagem da cidade de Tsu.

(Dependendo do peso será cobrado uma taxa de uso para instalação)

※ Tijolos e blocos de concreto podem ser descartados no dia de "lixo não incinerável".

O modo de descarte de madeiras, troncos e tocos varia dependendo do tamanho



※ Incluso: Móveis de
madeira já desmontado

○ Grossura [menos de 5cm] comprimento [menos de 1m] ⇒ Incinerável

○ Grossura [menos de 5cm] comprimento [acima de 1m menos de 3m]

⇒ Metais · Não incinerável

○ Grossura [acima de 5cm menos de 10cm] comprimento [menos de 1m]

⇒ Metais · Não incinerável

○ Além do que foi mencionado acima

⇒ Descartar por conta no Centro de Reciclagem da cidade de Tsu

※ Não carregamos lixos com a grossura [acima de 40cm] ou comprimento [acima de 3m]

Metais

Principais itens

• Latas 	• Eletrodomésticos * Exceto itens destinados à reciclagem de eletrodomésticos, e computadores pessoais	• Áudios 
		
• Aquecedores e aquecedores por ventilação  Retirar o óleo e a bateria (pilha), antes de descartá-los	• Bicicletas  Colar o adesivo GOMI (lixo) na bicicleta, antes de descartá-la.	• Objetos cortantes  Antes de descartar os objetos cortantes, embrulhe-os com papel e escreva KIKEN (perigoso).
• Máquinas e softwares de jogo 	• Colheres e garfos de metal 	• Tacos de golfe 
• Frigideiras e panelas 	• Carrinho de bebê e cadeira de bebê para carro 	• Pote para macarrão udon 

Como jogar objetos metálicos

- Colocar os objetos pequenos como pregos ou parafusos num recipiente (p.ex., lata vazia ou similares).

O modo de descarte varia dependendo do tamanho do sofá ou colchão

Modo de descarte de sofá



- Sem molas
 - Acima de 1m ⇒ Descartar por conta
 - Menos de 1m ⇒ Incinerável
- Com molas
 - Maior que 3 assentos ⇒ Descartar por conta
 - Menor que 3 assentos ⇒ Metal • Não incinerável

Modo de descarte de colchão

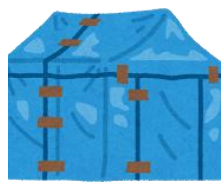
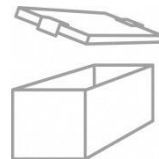


- Com ou sem molas
 - Acima do "tamanho duplo" ⇒ Descartar por conta
 - Abaixo do "tamanho duplo" ⇒ Metais • não incinerável

Porém, colchão de uretano e que não contém molas
 Quando possível descartar no dia de 「lixo incinerável」 dentro de 1m.
 ※ Em caso de descarte por conta própria, descartar no centro de reciclagem da cidade de Tsu (Dependendo do peso será cobrado uma taxa de uso da instalação)

Outros plásticos

Principais itens

• Baldes ou bacias de plástico 	• Recipientes plásticos para armazenar alimentos 	• Galão de polietileno para querosene  Esvaziar
• DVD e CD e suas caixas 	• Fita cassete / fita de vídeo 	• Cooler box 
• Mangueira de vinil 	• Esteira de piquenique 	• Escova de dente 
• Capacete 	• Caixa do plantador de plástico 	• Caixa de roupas de plástico 

Itens sem a marca de recipientes e embalagens plásticos



Como jogar “Outros plásticos”

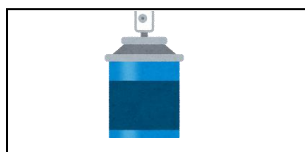
- Coloque os objetos pequenos em sacos transparentes ou semitransparentes.
- Poderá descartá-los sem colocar em sacos se não couber neles.

Lixo perigoso

Principais itens e como descartar os lixos perigosos

Não misture as lâmpadas fluorescentes ou pilhas secas **com outros lixos**. Deve jogá-las separadamente. Lâmpadas fluorescentes só com lâmpadas fluorescentes, e pilhas secas só com pilhas secas.

Como descartar latas de spray e cartuchos de gás para fogão portátil



Antes de descartá-los, esvazie o seu conteúdo e coloque-os em saco transparente ou semitransparente.

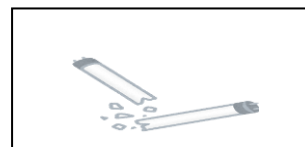
Não é necessário furar latas de spray ou cartuchos de gás.

Como descartar isqueiro descartável



Colocá-lo em saco transparente ou semitransparente. Procure esvaziar o seu conteúdo.

Como descartar lâmpada fluorescente



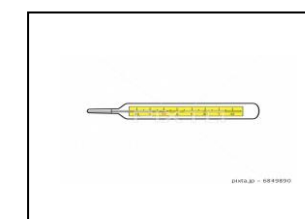
Colocá-la na caixa que continha a lâmpada nova, tubo ou saco antes de descartar, para evitar que se quebre.

Como descartar pilha seca



Colocá-la em saco transparente ou semitransparente, antes de descartar

Como descartar termômetro clínico de mercúrio



Antes de jogar, colocar o termômetro clínico de mercúrio num recipiente exclusivo para não se quebrar e ponha-o num saco transparente ou semitransparente.

Jornais

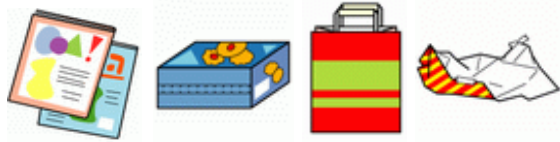
Itens alvo para a coleta



- Jornais
- Folhetos de jornal

Revistas e papéis variados

Principais itens



* Objetos com aproximadamente 20 cm ou mais

- Revistas semanais ou mensais
- Livros e enciclopédias
- Livros didáticos e catálogos
- Caixas de papel e papel de embrulho
- Caixas de lenço de papel (consulte a página 8)
- Papéis de impressão e cópia, etc.

Papelões

Itens alvo para a coleta



- Papelão ondulado (camada intermediária ondulada)

Como descartar jornais, revistas e papelões



Separar em “jornais”, “revistas” e “papelões”.



Aplainar e amarrar com barbante ou fita em forma de cruz.

Pacotes de bebida feitos de papel

Itens alvo para a coleta



- Pacotes de leite e sucos cujo interior é branco

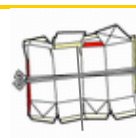
Como descartar pacotes de bebida feitos de papel



Enxaguar o interior



Abrir e secar bem



Amarrar com barbante ou fita em forma de cruz

* Os pacotes com o interior revestido de alumínio devem ser descartados como “lixo incinerável”.

Descartar os itens difíceis de reciclar no dia da coleta de “lixo incinerável”.

* Os itens abaixo são difíceis de serem reciclados.



Fotos



Papel carbono



Papel com alimentos aderidos



Pacote com o interior revestido de alumínio

Não misture os itens difíceis de reciclar, com os papéis usados ou velhos. O fato de misturar itens não utilizados na matéria-prima para fabricação de papel, não poderá remanufaturar papel de boa qualidade. Não os misturando, aumentará o seu valor e será remanufaturado papel de boa qualidade.

Roupas e panos

Itens principais



- Pulôver, camiseta, camisa social, suéter, jeans, terno, calça, saia e quimono
- Lençol, cobertor, etc.

Como descartar panos

- Colocar em saco transparente ou semitransparente antes de jogá-los.

Garrafas PET

Itens alvo de coleta: garrafas PET com esta marca



Descartar a tampa e o rótulo no dia da coleta de recipientes e embalagens plásticos.

Como descartar garrafas PET

- Esvaziar completamente o seu conteúdo antes de descartá-las.

Garrafas de vidro

Itens alvo de coleta



Garrafas de vidro de produtos alimentícios, como sakê, sucos, bebida energética, condimentos entre outros

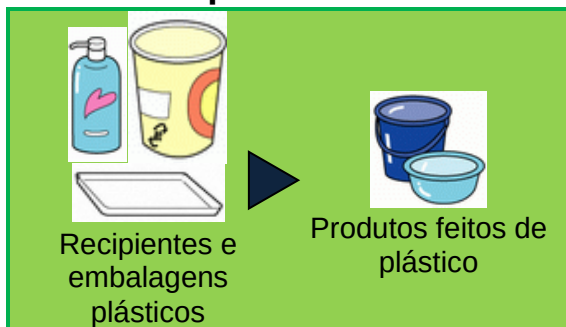
Retirar a tampa antes de descartá-las. Descartar a tampa de metal no dia da coleta de "metais" e a tampa de plástico no dia da coleta de "recipientes e embalagens plásticos".

Como descartar garrafas de vidro

- Esvaziar completamente o seu conteúdo e remover a sujeira antes de jogá-las.

Produtos feitos com materiais reciclados

Recipientes e embalagens plásticos



Panos



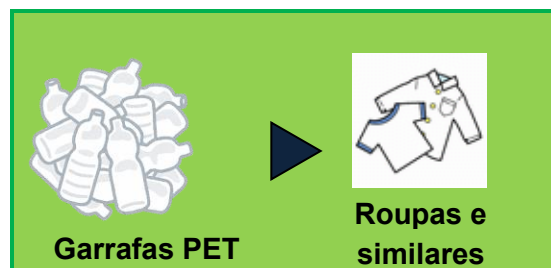
Papéis usados ou velhos



Garrafas de vidro



Garrafas PET



Materiais não coletados pela municipalidade

Tatami, tatami unitário



É possível levá-los pessoalmente ao Centro de Reciclagem de Tsu.
Para mais informações, consulte a página 34

Itens enquadrados na Lei de Reciclagem de Eletrodomésticos (ap. de TV, máq. de lavar roupa, etc.)



Para mais informações, consulte a página 18.

Computador doméstico



Para mais informações, consulte a página 20.

Motocicleta (inclui motocicleta até 50cc)



Para mais informações, consulte a página 21.

Telefone celular



Para mais informações, consulte a página 21.

Extintor de incêndio



Para mais informações, consulte a página 21.

Resíduos de serv. de saúde domiciliar



Para mais informações, consulte a página 23.

Lixo proveniente de negócios

- Resíduos de negócios em geral: solicite à empresa autorizada pelo governo municipal para coletar lixos em geral ou levá-lo pessoalmente ao estabelecimento de tratamento de lixo. Para mais detalhes, consulte na página 6, a forma de pesquisar a empresa autorizada pelo governo municipal de Tsu para coletar o lixo.
- Resíduos industriais: solicite à empresa autorizada pelo governo municipal para coletar lixo industrial.

Materiais difíceis de serem tratados (não recolhidos pela prefeitura)

					
Pneus de carro ou motos	Bateria	Piano	Óleos	Equipamentos agrícolas	Aquecedor a óleo
					
Tinta e diluente de tintas	Cilindro de gás propano	Medicamento forte, pesticida		Placa de gesso, material isolante	

- * Solicite a coleta a um revendedor ou à empresa especializada para este fim.
No caso de tinta foi solidificada usando agente de tratamento de tintas restantes, descarte-a no dia da coleta do lixo incinerável.

Itens enquadrados na Lei de Reciclagem de Eletrodomésticos

Os eletrodomésticos a seguir são coletados e reciclados de acordo com a Lei de Reciclagem de Tipos Especificados de Eletrodomésticos (Lei de Reciclagem de Eletrodomésticos).

Eletrodomésticos sujeitos à reciclagem



Formas de descartar os itens enquadrados na Lei de Reciclagem de Eletrodomésticos

Opção ① Solicitar à loja onde adquiriu ou aonde pretende comprar um novo para substituí-lo.

Opção ② Solicitar à empresa coletora autorizada pelo governo municipal.

Forma de pagamento no caso de opção ① e ②



Taxa de reciclagem



Taxa de transporte

Opção ③ Levar ao ponto de coleta designado por cada fabricante.

Forma de pagamento no caso de opção ③



Taxa de reciclagem

Informação sobre reciclagem de eletrodomésticos

Centro de Bilhetes para Reciclagem de Eletrodomésticos

☎ 0120-319640

Ponto de coleta designado de Tsu

Tayama S.A.

☎ 059-234-8666

Tsu-shi Takajayakomori-cho 1143

Para informações sobre dias e horário de funcionamento, entre em contato diretamente com a empresa.

Como procurar empresa coletora de itens enquadrados na Lei de Reciclagem de Eletrodomésticos

- ① Acessar a homepage da Prefeitura Municipal de Tsu na Internet.
Clique no “暮らし” (vida) no canto superior esquerdo da página inicial e abra a página “ごみ” (lixo).
- ② Clique “家電リサイクル” (reciclagem de eletrodomésticos) na página “ごみ・リサイクル” (lixo/reciclagem). Assim abrirá a página de “reciclagem de eletrodomésticos”, então, clique o item que deseja verificar.



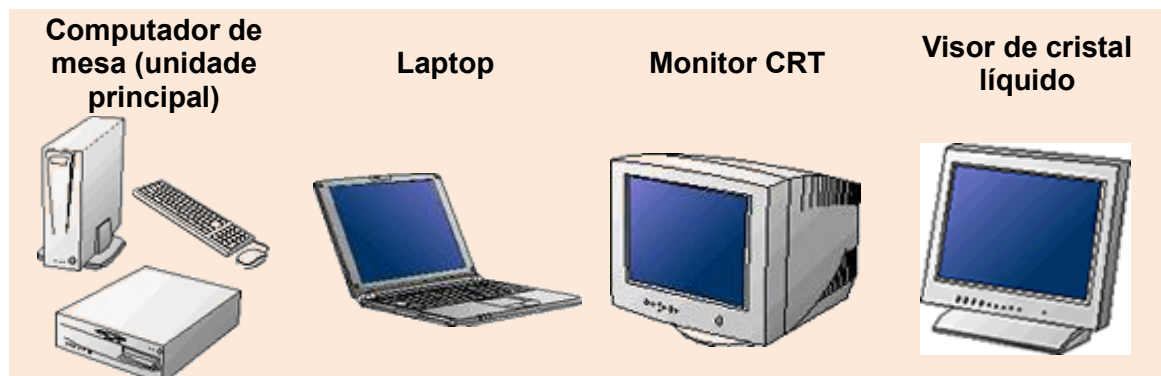
- * Estas são apenas imagens referenciadas. Pedimos a sua compreensão pelas possíveis alterações na homepage.
- * Se não tiver ambiente para acessar Internet, entre em contato descrito na página 18 ou através da referência indicada na contracapa.

Reciclagem de computador doméstico



Os fabricantes recolhem e reciclam de acordo com a Lei para Promoção de Utilização Efetiva de Recursos.

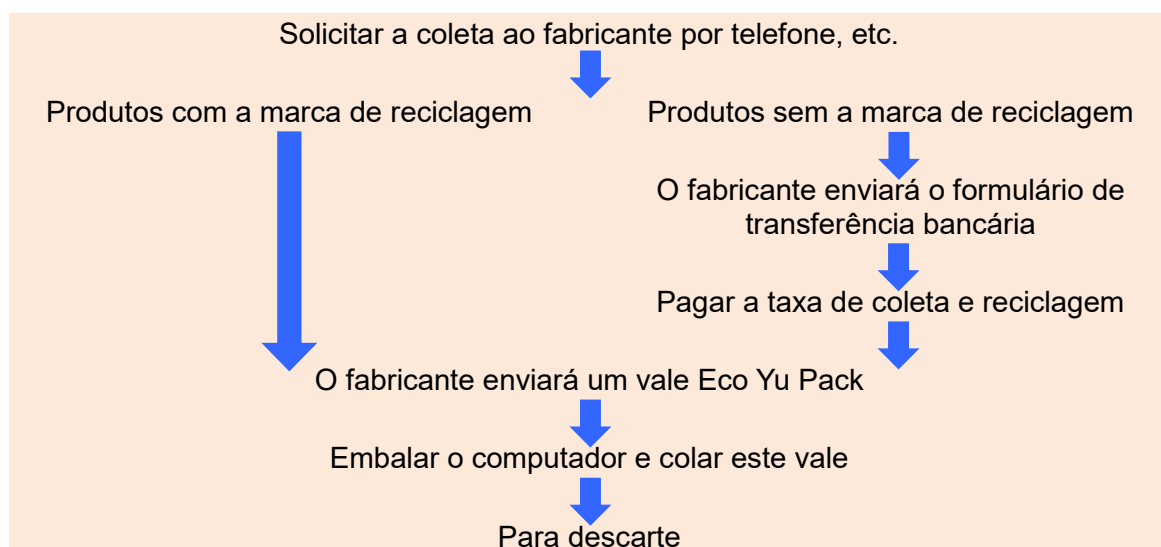
Aparelhos sujeitos à reciclagem



* Na cidade de Tsu, a coleta gratuita é realizada em Eco Station desde 1º de abril de 2014. Para mais detalhes, consulte a página 24.

Como entregar ao fabricante, etc.

Nos aparelhos à venda após 1º de outubro de 2003 com a marca de reciclagem de PC , a taxa de reciclagem está incluída no preço inicial, portanto não há necessidade de pagar novamente.



* Para descartá-lo, entre em contato diretamente com o fabricante.

* Se desconhecer o fabricante, entre em contato com a PC 3R Promotion Association .

PC 3R Promotion Association

O balcão de informações e a taxa de reciclagem de cada fabricante estão postados na homepage.

Homepage: <http://www.pc3r.jp>

Tel.03-5282-7685 Horário de atendimento: das 9h às 17h (exceto sáb., dom. e feriados)

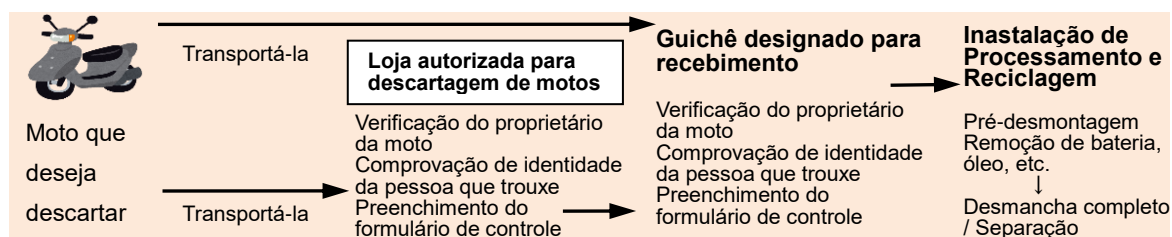
Reciclagem de motocicleta



Para fazer uso efetivo de recursos, as 4 fabricantes nacionais de motos e 12 empresas de importação realizam a reciclagem de motocicletas para sucata, inclusive de motocicletas até 50cc (gentsuki).

Se você deseja descartar motocicleta, entre em contato com o “Centro de Atendimento de Reciclagem de Veículos de Duas Rodas”.

Como reciclar



Empresas participantes de reciclagem (ordem aleatória)

Honda Motor Co., Ltd., Yamaha Motor, Suzuki, Kawasaki Heavy Industries, Narikawa Shokai, MV AGUSTA JAPAN, Aprilia Japan, Fukuda Motor Company, Kimco Japan, Prest Corporation, Bright, Ducati Japan, BMW, Triumph Japan, Ems Shokai, ITOCHU Automobile

Informação

Centro de Atendimento de Reciclagem de Veículos de Duas Rodas

Tel.050-3000-0727

Horário de atendimento: das 9h30 às 17h (exceto sáb., dom., feriados e passagem do ano)

Reciclagem de telefone celular

Os aparelhos de telefone celular e de PHS, baterias recarregáveis e carregadores, independentemente da marca, são coletados gratuitamente pela loja revendedora com o logotipo exclusivo “Mobile Recycle Network”. No caso de descartar estes aparelhos, peça informações na loja revendedora local com a marca de logotipo exclusivo à direita.

Ou então, leve pessoalmente à Eco Station da cidade. Para mais detalhes, consulte a página 24.



Reciclagem de extintor de incêndio

A Associação da Indústria de Extintores de Incêndio do Japão, em cooperação com distribuidores regionais, etc., realiza reciclagem e tratamento de extintores de incêndio, com finalidade de processá-los corretamente. Para obter informações sobre o setor de recolhimento ou para levar pessoalmente, entre em contato com a Associação da Indústria de Extintores de Incêndio do Japão.

Informação

Associação da Indústria de Extintores de Incêndio do Japão (Centro de Promoção de Reciclagem de Extintores de Incêndio)

☎ 03-5829-6773 Homepage: <http://www.ferpc.jp/>

Como pesquisar na Internet

- ① Abrir a página da Associação da Indústria de Extintores de Incêndio do Japão (Centro de Promoção de Reciclagem de Extintores de Incêndio).
(<http://www.ferpc.jp/>)
Clicar リサイクル窓口検索 (pesquisar setor de reciclagem) e abrir a página.
- ② Para pesquisar, clique 特定窓口 (setor de específico) ou 指定引取場所 (local de coleta designado), de acordo com a finalidade de uso.
 - * Quanto a taxa entre outros pontos, informe-se com antecedência.
 - * Se você não tiver acesso à Internet, consulte a página 21 ou entre em contato com o local de referência descrito na contracapa.



Clique リサイクル窓口検索 (pesquisar setor de reciclagem)



clique de acordo com a finalidade de uso

Resíduos gerados nos serviços de saúde domiciliar

Itens alvo de coleta

- Saco de diálise peritoneal, etc. Sacos plásticos



- Estoma (ânus artificial)



- Medicamentos não consumidos



- Gaze, algodão hidrófilo



- Fralda descartável



Jogue as fezes no vaso sanitário antes de descartá-la

- Tubo, cateter



- Seringa de insulina descartável tipo caneta

*Não descarte a agulha junto

- Seringa para injetar nutrientes

Como jogar resíduos gerados nos serviços de saúde domiciliar



Amarrar firmemente a boca do saco transparente ou semitransparente e feche-o hermeticamente.



Escreva イ ou 医 no saco.



Descarte-o no dia da coleta de lixo incinerável.

Itens a serem devolvidos e descartados pela instituição médica onde faz consulta

- Agulha de seringa / agulha de autoinjeção tipo caneta



Levar pessoalmente para Eco Station

Instalamos no município seis Eco Stations onde são recolhidos os materiais recicláveis como papéis usados, aparelhos eletrônicos pequenos usados entre outros.



Eco Station

Eco Station	Data e hora de arrecadação	Itens arrecadados
Myojin Recycle Stock Yard (Hisai Meijin-cho 2108 banchi 1)	Quarta-feira, sábado e domingo 8:30~16:30 ※ Exceto dia 29 de dezembro ~ dia 3 de janeiro	Plástico, plástico duro, vidro ① ② (Dia 1 de maio~)
Geino Eco Station (Geino-cho Kitakoyama 1450 banchi)	Toda quarta-feira e domingo Dia 29 e 30 de dezembro 9:00~16:30 (Dia 30 de dezembro é até 12hrs) ※ Exceto dia 31 de dezembro ~ dia 3 de janeiro	Metais (menor de 50cm) Bicicleta Lixos perigosos
Ichishi Tokotome Eco Station (Ichishi-cho Tajiri 345 banchi 1)	Sábado e domingo Dia 29 e 30 de dezembro 9:00~16:30 (dia 30 de dezembro é até 12hrs) ※ Exceto dia 31 de dezembro ~ dia 3 de janeiro	① ② (Dia 1 de maio ~)
Seibu Clean Center (Katada Tanaka-cho 1304 banchi)	Segunda ~ sexta-feira e domingo Dia 29 e 30 de dezembro 9:00~12:00, 13:00~16:00 ※ Exceto dia 31 de dezembro ~ 3 de janeiro e feriados	Produtos de pena (Itens acima de 50% de pena) ①
Kawage Eco Station (Kawage cho Kuchino 392 banchi)	Terça, quinta-feira, sábado e domingo Dia 29 e 30 de dezembro 8:30~16:30 (Dia 30 de dezembro até 12hrs) ※ Exceto dia 31 de dezembro ~ 3 de janeiro	① Jornais, revistas, caixa de papelão, embalagens de bebidas, roupas, tecidos (panos), garrafa pet e pequenos equipamentos eletrônicos
Karasu Eco Station (Karasu-cho 3958 banchi 9)	Segunda, terça, quinta-feira e domingo Dia 29 e 30 de dezembro 7:30~12:00 e 13:30~16:45 (Dia 30 de dezembro é até às 12hrs) ※ Exceto dia 31 de dezembro ~ dia 3 de janeiro	1 de maio de 2024 ~ ② Pedra · areia · terra Lixos perigosos

[○ Eletrodomésticos pequenos usados que podem ser levados para Eco Station]

Divisão	Itens	Itens	Itens
Equipamentos telefônicos	Aparelho de telefone, celular, PHS, etc.	Equipamentos de cabeleireiro	Secador de cabelo, chapinha, etc.
Equipamentos de vídeo	DVD / BD / player, sintonizador, etc.	Equipamentos de jogo	Tipo portátil e não-portátil, etc.
Equipamentos de áudio	Rádio, MD / CD player, etc.	Acessórios de carro	Navegador, sintonizador, etc.
Memórias auxiliares	Disco duro (HD), pen drive, etc.	Outros	Computador (incluindo monitor), relógio, etc.

<Nota> ☐ Não se esqueça de deletar os dados como informações pessoais.

☐ Os itens levados em Eco Station não podem ser devolvidos.

[× Itens não aceitos]

Quatro eletrodomésticos (ar condicionado, TV, geladeira / freezer, máquina de lavar roupa), aparelho de som grande, impressora de PC, scanner de PC, copiadora grande, etc.

Sistema de subsídio para compra do triturador de resíduo alimentar, etc.

Itens alvo do subsídio

Triturador de resíduo alimentar



Valor do subsídio
1/2 do preço da compra (máximo ¥25.000)
1 unidade por família

Composteira



Valor do subsídio
1/2 do preço da compra (máximo ¥3.000)
1 unidade por família

Como solicitar o subsídio

Dentro de 60 dias após aquisição do triturador de resíduo alimentar ou composteira, faça o procedimento de solicitação do subsídio no balcão de atendimento da Divisão de Política Ambiental ou da Divisão de Promoção Regional das subprefeituras levando os seguintes itens.

[O que levar para fazer a solicitação]

- Recibo (contendo nome do comprador, data e preço da compra, nome do fabricante, nome do produto, nome do revendedor. Não se aceita recibo simples de pagamento)
- Carimbo pessoal (não se aceita carimbo de auto-tintagem)
- Caderneta bancária do comprador

Sistema de incentivo para atividades de coleta de materiais recicláveis

Itens coletados



Papéis usados ou velhos



Latas de alumínio ou de aço



Panos / roupas



Garrafas de vidro

Notificação do grupo para realizar atividades de coleta

Deve apresentar a notificação do grupo, a cada ano fiscal, até um dia antes da atividade de coleta.

Valor do incentivo

Como valor do incentivo pagamos 6 ienes por quilo de recursos recicláveis coletados. No entanto, em termos de peso para as garrafas de vidro, para tipo *1-shobin* (1,8 litros) consideramos ter 0,9 kg cada unidade, e outras garrafas 0,6 kg cada unidade.

Tabela de separação de lixo (ordem alfabética)

Incinerável	Lixo incinerável	Não incinerável	Lixo não incinerável
Jornais	Jornais	Revistas	Revistas e papéis variados
Papelões	Papelões	Pacotes papel	Pacotes de papel
Panos	Roupas / panos	PET	Garrafas PET
Metais	Objetos metálicos	Garrafas	Garrafas de vidro
Plásticos	Recipientes e embalagens plásticos	Outros plásticos	Outros plásticos
Não coletável	Materiais não coletados pela municipalidade	Eletrodomésticos	Itens enquadrados na Lei de Reciclagem de Eletrodomésticos
Lixo perigoso	Latas de spray, cartuchos de gás para fogão portátil, etc.	ECO	Levar pessoalmente para Eco Station da cidade
Não processável	Materiais de difícil tratamento		

* Nem todos os itens estão listados. Se tiver alguma dúvida, entre em contato conosco.

	Itens	Separação Classificação	Pontos a observar
A	Abanador (de bambu)	Incinerável	
	Abanador (de plástico)	Outros plásticos	
	Agente refrigerante	Incinerável	
	Algodão	Incinerável	
	Agulha e seringa (para uso médico domiciliar)	Não coletável	* Consulte a página 23
	Álbum feito de papel	Incinerável	
	Almofada japonesa	Incinerável	Descartar a capa de tecido como "recusos recicláveis"
	Altofalante	Metais	
	Aparador de grama	Metais	Remova o combustível
	Aparelho telefônico	ECO	Metais Consulte a página 24
	Aquecedor	Metais	Remover a bateria (ou pilha) e combustível
	Aquecedor a gás	Metais	Descartar a mangueira de borracha como "incinerável"
	Aquecedor a óleo	Não coletável	* Consulte a página 17
	Aquecedor de água	Metais	Remova a bateria (ou pilha)
	Aquecedor por ventilação	Metais	
	Ar condic.exclusivo p/ refrigeração (ar condicionado)	Eletrodomésticos	* Consulte a página 18
	Ar condicionado (ou exclusivo p/ refrigeração)	Eletrodomésticos	* Consulte a página 18
	Areia e fezes de animais de estimação	Incinerável	
	Artigos de metal fundido (frigideira, panela, etc.)	Metais	
	Assento sanitário elétrico (inclui tipo de lavagem com água quente)	Metais	
B	Balança (medidor de saúde)	Metais	Remover a bateria (ou pilha)
	Banheira	Não incinerável	
	Banheira, cadeira e tampa de furo (de madeira)	Incinerável	

Tabela de separação de lixo

Itens	Separação Classificação	Pontos a observar
Banheira, cadeira e tampa de furo (de plástico)	Outros plásticos	
Barbante ou fita para embalagem (de tecido)	Incinerável	
Barbante ou fita para embalagem (de vinil)	Outros plásticos	
Barbeador	Metais	
Barbeador elétrico	ECO	Metais Consulte a página 24
Barro	Não incinerável	
Bateria	Não coletável	* Consulte a página 17
Bicho e pelúcia	Incinerável	
Bicicleta	Metais	Descartar colando um papel escrito "GOMI" (lixo)
Bloco de papel	Revistas	Amarrar junto com revistas, com barbante, em forma de cruz
Bola (dura de beisebol, golfe, boliche, etc.)	Não incinerável	Com conteúdo preenchido
Bola (mole de beisebol, futebol)	Incinerável	Com conteúdo oco
Bolsa (de vinil)	Outros plásticos	
Bolsa (feita de couro, tecido, verniz)	Incinerável	
Bomba de ar (p/ bicicleta)	Metais	
Borracha	Incinerável	
Botija (cilindro) de gás (LPG)	Não coletável	* Consulte a página 17
Brinquedo (de metal ou que tenha metal)	Metais	
Brinquedo (de plástico)	Outros plásticos	
C Cabide (de metal)	Metais	
Cabide (de plástico)	Outros plásticos	
Cabo de Extensão	Não incinerável	
Cadeira (com metal)	Metais	
Cadeira (de plástico)	Outros plásticos	
Cadeira de bebê para carro	Metais	
Cadeira de massagem	Metais	
Cadeira de rodas	Metais	
Cadeira feita de madeira	Incinerável	
Caderno	Revistas	
Cafeteira	Metais	Recipiente de vidro é "não incinerável"
Cairo descartável	Incinerável	
Caixa (de papel) do lenço de papel	Revistas	Retirar o plástico da borda da abertura e amarrar com barbante em forma de cruz, junto com revistas
Caixa das tintas (de papel)	Incinerável	
Caixa de papel	Revistas	Amarre as caixas de aproximadamente 20 cm ou mais com barbante em forma de cruz
Caixa do filme de plástico para embalar alimentos (de papel)	Revistas	Descartar a parte cortante como "metais" e amarrar junto com revista, com barbante, em forma de cruz
Caixa e rolo de papel-alumínio feitos de papel	Incinerável	Descartar a parte cortante como "metais"
Caixa para guardar roupas (de plástico)	Outros plásticos	

Itens	Separação Classificação	Pontos a observar
Caixa térmica (de plástico)	Outros plásticos	
Calçado (tecido, couro, sapato de segurança com metal)	Incinerável	
Calculadora	ECO	Metais Remover a bateria (ou pilha) * Consulte a página 24
Câmara de ar do pneu (bicicleta, monociclo)	Incinerável	
Câmera de vídeo (DVD), videogravador (DVD)	ECO	Metais * Consulte a página 24
Camisa social	Panos	
Caneta esferográfica	Outros plásticos	
Caneta permanente	Não incinerável	
Cantil (de plástico)	Outros plásticos	
Cantil (garrafa térmica)	Metais	
Capa de almofada (tecido)	Panos	
Capa de chuva	Outros plásticos	
Capacete	Outros plásticos	
Carregador de celular	ECO	Metais Consulte a página 24
Carrinho de bebê	Metais	
Cartucho de gás para fogão portátil	Lixo perigoso	
Catálogo	Revistas	Amarrar com barbante em forma de cruz
Chaleira	Metais	
Cinto (de vinil)	Outros plásticos	Descartar a parte da fivela como "metais"
Cinto (tecido, couro)	Incinerável	Descartar a parte da fivela como "metais"
Cobertor elétrico	Não incinerável	
Cofre (portátil)	Metais	
Cofre (refratário)	Não incinerável	
Colchão (de mola metálica)	Metais	
Colchão (sem mola metálica)	Incinerável	Cortar em pedaços de até 1 metro
Compressa	Incinerável	
Computador e monitor do computador	ECO	* Consulte as páginas 20 e 24
Conteúdo da almofada (algodão)	Incinerável	
Controle remoto	ECO	Metais Remover a bateria (ou pilha) * Consulte a página 24
Corrente da bicicleta (de metal)	Metais	
Corrente da bicicleta (de plástico)	Outros plásticos	
Cortina de acordeão	Não incinerável	
Cortina de bambu contra sol	Incinerável	Cortar em pedaços de até 1 metro e enrolar
Cortina de plástico contra sol	Outros plásticos	
Cortina, renda	Incinerável	
Crayon	Incinerável	
D Dessecante	Incinerável	Cuidado para não gerar calor
Diluyente de tintas (thinner)	Não coletável	* Consulte a página 17
Disquete	Metais	
E Envelope	Incinerável	

Tabela de separação de lixo

Itens		Separação Classificação	Pontos a observar
Equipamento de esqui (bastão)		Não incinerável	
Equipamento de esqui (roupa)		Incinerável	
Equipamento de esqui e snowbord (prancha, calçado)		Não incinerável	
Equipamento de golfe (bola)		Não incinerável	
Equipamento de golfe (bolsa do carregador de tacos no jogo de golfe)		Não incinerável	
Equipamento de golfe (taco)		Metais	
Escova de cabelo		Outros plásticos	
Escova de dente		Outros plásticos	
Escrivaninha, mesa (de madeira)		Incinerável	
Escrivaninha, mesa (de metal)		Metais	
Espelhos		Não incinerável	
Esponja		Incinerável	
Esteira (de junco)		Incinerável	
Esteira (de vinil)		Outros plásticos	
Exaustor		Metais	
Extintor de incêndio		Não coletável	* Consulte a página 21
F	Faca	Metais	Enrolar a parte da lâmina com papel, etc.
	Fax	ECO	Metais * Consulte a página 24
Filme de plástico (para alimento)		Plásticos	Não conseguindo remover a sujeira, descarte-o como "incinerável"
Fita adesiva		Incinerável	
Fita de vídeo (DVD)		Outros plásticos	
Flauta doce, flauta vertical (de plástica)		Outros plásticos	
Flor artificial (com arame)		Metais	
Flor artificial (de plástico)		Outros plásticos	
Fogareiro a gás		Metais	Remover a bateria (ou pilha)
Fogo de artifício		Incinerável	Embeber com água
Folhas volantes (folheto de propaganda)		Jornais	Amarrar com barbante em forma de cruz, junto com jornais
Fósforo		Incinerável	Embeber com água
Fotografia		Incinerável	
Fralda descartável		Incinerável	Jogar os excrementos no vaso sanitário antes de descartá-la. No caso de fralda proveniente de tratamento médico domiciliar, consulte a página 23
Frasco de medicamento (não via oral)		Não incinerável	Esvazie totalmente
Frasco de medicamento (via oral)		Garrafas	Esvazie totalmente
Frasco de vidro (para alimentos)		Garrafas	Esvaziar totalmente
Frasco de vidro (para desinfetante, pesticida, cosmético)		Não incinerável	Esvaziar totalmente
Furoshiki de vinil (pano para embrulho)		Outros plásticos	
Futon (algodão)		Incinerável	Cortar o futon no meio e colocá-lo no saco
Futon (plumagen)		Incinerável	Amarrar o futon e colocá-lo no saco

	Itens	Separação Classificação	Pontos a observar
	Futon de kotatsu	Incinerável	Descartar colocando em saco transparente ou semitransparente
G	Gaita	Metais	
	Galão de polietileno	Outros plásticos	
	Garrafa de cerveja	Garrafas	Procurar devolver à loja revendedora
	Garrafa de leite	Garrafas	Procurar devolver à loja revendedora
	Garrafa <i>isscho</i> (1,8L)	Garrafas	Procurar devolver à loja revendedora
	Geladeira, freezer	Eletrodomésticos	* Consulte a página 18
	Grama artificial	Outros plásticos	
	Gravata	Panos	
	Guarda-chuva (com metal)	Metais	
	Guarda-louça	Incinerável	Descartar a parte de vidro como "não incinerável"
H	Hot plate (grelha elétrica)	Metais	
I	Ímã	Não incinerável	
	Impressora	Metais	
	Instrumento cortante faca, etc (de cerâmica)	Não incinerável	Enrolar a parte da lâmina com papel, etc.
	Instrumento cortante faca, foice, etc (de metal)	Metais	Enrolar a parte da lâmina com papel, etc.
	Isqueiro descartável	Lixo perigoso	Ajuntar e colocar em um outro saco transparente ou semitransparente
J	Jornal	Jornais	Amarrar com barbante em forma de cruz
K	Kimono, faixa do kimono	Panos	
L	Lã	Panos	
	Lâmpada (incandescente / LED)	Não incinerável	
	Lâmpada fluorescente	Lixo perigoso	Colocar na caixa ou tubo da lâmpada fluorescente nova
	Lanterna elétrica	ECO	Metais Remova a bateria (ou pilha) * Consulte a página 24
	Lápis, lápis de cor	Incinerável	
	Lapiseira (de metal)	Metais	
	Lapiseira (de plástico)	Outros plásticos	
	Lata de 18L, lata de bebida	Metais	
	Lata de spray	Lixo perigoso	
	Lava-louças	Metais	
	Lençol	Panos	
	Lente de contato	Incinerável	Tratamento de incineração por razões higiênicas
	Linha de pesca	Outros plásticos	
	Livro didático	Revistas	Amarrar com barbante em forma de cruz
	Lixo de cozinha (orgânico)	Incinerável	Deve escoar antes de jogá-lo
	Lona plástica	Outros plásticos	
	Luminária	Metais	
	Lupa	Não incinerável	
	Luva	Incinerável	
M	Mala	Não incinerável	
	Mala de bordo	Não incinerável	
	Mangueira (de vinil)	Outros plásticos	

Tabela de separação de lixo

	Itens	Separação Classificação	Pontos a observar
	Máquina de jogo (game), software de jogo	Metais	
	Máquina de lavar	Eletrodomésticos	* Consulte a página 18
	Máquina fotográfica	ECO	Metais Consulte a página 24
	Máquinas agrícolas	Não coletável	* Consulte a página 17
	Material isolador	Não coletável	* Consulte a página 17
	Meia fina	Incinerável	
	Mesa japonesa com aquecedor (kotatsu)	Metais	
	Microondas	Metais	
	Minidisco (MD)	Outros plásticos	
	Mochila de escola (de couro , couro sintético)	Incinerável	
	Motocicleta	Não coletável	* Consulte a página 21
	Móveis (de madeira)	Incinerável	Descartar cortando em pedaços de aproximadamente 1m
	Móveis (de metal)	Metais	
N	Navalha ou lâmina de barba	Metais	Descartar colocando-os em recipiente de metal pequeno como lata vazia
O	Óculos, óculos escuros (de celulóide)	Não incinerável	
	Óculos, óculos escuros (de metal)	Metais	
	Óleo comestível	Incinerável	Mergulhar em papel ou solidifique com agente coagulante
	Óleo de motor	Não coletável	* Consulte a página 17
	Órgão eletrônico	Metais	
	Órgão, piano eletrônico	Metais	
P	Pacote de bebidas feito de papel	Pacotes papel	Amarrar com barbante em forma de cruz
	Pacote de ovo (de papel)	Revistas	Amassar e amarrar com barbante em forma de cruz, junto com revistas
	Pacote de ovo (de plástico)	Plásticos	
	Pacotes e tubos para diálise (uso médico domiciliar)	Incinerável	Tratamento de incineração por razões higiênicas
	Pacotes e tubos para soro (uso médico domiciliar)	Incinerável	Tratamento de incineração por razões higiênicas
	Panela de alumínio (p/ udon servido em panela com caldo, etc.)	Metais	
	Panela elétrica de arroz	Metais	
	Pano de chão	Incinerável	
	Pano não tecido	Incinerável	
	Papel-alumínio	Incinerável	
	Papelão	Papelões	Amarrar com barbante em forma de cruz
	Parafusos	Metais	Descartar colocando-os em recipiente de metal pequeno como lata vazia
	Patins	Metais	
	Pedestal do varal de roupas	Não incinerável	
	Penico (toalete portátil)	Outros plásticos	Remover os excrementos
	Persiana (de metal)	Metais	
	Persiana (de plástico)	Outros plásticos	
	Pianica (gaita de teclado)	Metais	Descartar a caixa e tubo como "outros plásticos"

Itens		Separação Classificação	Pontos a observar	
Piano		Não coletável	* Consulte a página 17	
Pilha seca		Lixo perigoso	Ajunte e coloque num saco transparente ou semitransparente	
Placa de gesso		Não coletável	* Consulte a página 17	
Placa superior do kotatsu (feita de madeira)		Incinerável		
Plantas (caule e raiz)		Incinerável	Cortar em pedaços de até 5 cm de diâmetro. As que não puderem, descarte-as como "não incinerável"	
Plantas (galhos podados)		Incinerável	Cortar em pedaços de até 1 metro e atar	
Pneu (bicicleta, monociclo)		Metais		
Pneu (carro, bicicleta)		Não coletável	* Consulte a página 17	
Prancha de skate		Não incinerável		
Prancha de surfe		Não incinerável		
Prego		Metais	Descartar colocando-os em recipiente de metal pequeno como lata vazia	
Prendedor de roupa		Metais		
Processador de textos		Metais		
Produtos de borracha (luva, elástico, etc.)		Incinerável		
Produtos químicos agrícolas		Não coletável	* Consulte a página 17	
Protetor de sol para carros (plástico)		Outros plásticos		
R	Rádio, rádio gravador	ECO	Metais	Remova a bateria (ou pilha) * Consulte a página 24
	Raquete (de carbono)	Não incinerável		
	Raquete (de tênis de mesa)	Incinerável		
	Rato (do computador)	ECO	Metais	Remover a bateria (ou pilha) * Consulte a página 24
	Recipiente de condimentos (de plástico)	Plásticos	Não conseguindo remover a sujeira, descarte-o como "incinerável"	
	Recipiente de condimentos (de vidro)	Garrafas	Esvaziar totalmente	
	Recipiente de condimentos (garrafa PET)	PET	Esvaziar totalmente	
	Recipiente de creme rinse (de plástico)	Plásticos	Esvaziar totalmente	
	Recipiente de óleo feito de plástico	Plásticos	Não conseguindo remover a sujeira, descarte-o como "incinerável"	
	Recipiente do refil de creme rinse	Plásticos	Esvaziar totalmente	
	Recipiente do refil de xampu	Plásticos	Esvaziar totalmente	
	Relógio	ECO	Metais	Remover a bateria (ou pilha) * Consulte a página 24
	Roda do pneu (de alumínio ou aço)	Metais	Não se coleta roda com pneu	
	Roupas	Panos	Aqueles que contêm couro, algodão ou plumagem, devem descartar como "incinerável"	
S	Sabão (em pedra, pó)	Incinerável		
	Saco a vácuo	Plásticos	Não conseguindo remover a sujeira, descarte-o como "incinerável"	
	Saco de arroz (de papel)	Revistas	Amarrar com barbante em forma de cruz, junto com revistas	
	Saco de arroz (de vinil)	Plásticos		

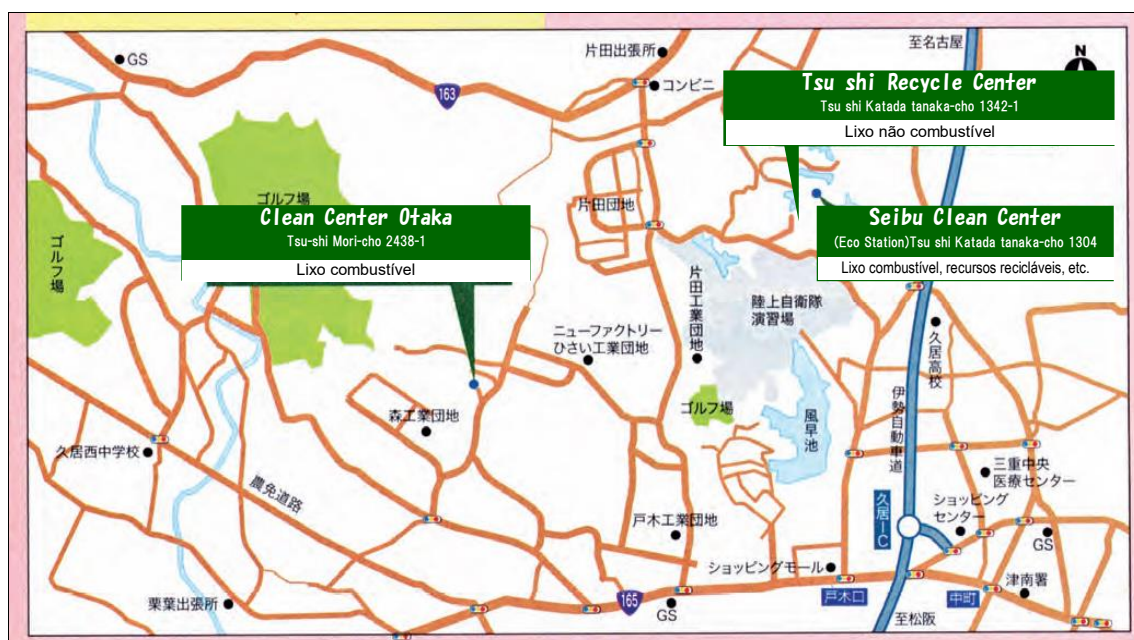
Tabela de separação de lixo

	Itens	Separação Classificação	Pontos a observar
	Saco de papel	Revistas	Retirar a fita de vinil ou similares e amarre com barbante em forma de cruz, junto com revistas
	Saco plástico da lavanderia	Outros plásticos	
	Saco plástico de supermercado	Plásticos	Que tenha a marca "plásticos"
	Sandália (de vinil)	Outros plásticos	
	Secador de cabelo	ECO	Metais
	Secador de futon	Metais	Consulte a página 24
	Secadora de roupas	Eletrodomésticos	* Consulte a página 18
	Sofá (sem mola metálica)	Incinerável	
	Sofá-cama	Metais	
	Sunoko (de plástico)	Outros plásticos	
	Suporte do varal de roupas (de metal)	Metais	
T	Tampa de garrafa PET	Plásticos	
	Tapete	Incinerável	Se tiver mais de 1m, descarte-o como "não incinerável"
	Tapete (esteira) de piquenique	Outros plásticos	
	Tapete de banho	Outros plásticos	
	Tapete elétrico	Não incinerável	
	Tatami, tatami unitário	Não coletável	* Consulte a página 17
	Teclado	Metais	
	Telefone celular	ECO	* Consulte a página 21 • Consulte a página 24
	Termômetro de mercúrio	Lixo perigoso	
	Termômetro clínico de mercúrio	Lixo perigoso	
	Termômetro clínico digital	ECO	Metais
	Termômetro digital	ECO	Metais
	Terno	Panos	Remover a bateria (ou pilha) * Consulte a página 24
	Tinta	Não coletável	Consulte a página 24
	Toalha	Panos	
	Toalha de mesa (de tecido)	Panos	
	Toalha de mesa (de vinil)	Outros plásticos	
	Torradeira, forno de microondas	Metais	
	Travesseiro (feito de trigo-mourisco, esponja)	Incinerável	
	Tubo de tinta (de metal)	Metais	Esvaziar totalmente
	Tubo de tinta (de plástico)	Plásticos	Não conseguindo remover a sujeira, descarte-o como "incinerável"
	Tubo do filme de plástico para embalar alimentos (de papel)	Incinerável	
	Tutanaga (de metal)	Metais	
	Tutanaga (de plástico)	Não incinerável	
	Tutanaga de vinil	Não incinerável	
	TV	Eletrodomésticos	* Consulte a página 18
V	Vara de pesca (de bambu)	Incinerável	
	Vara de pesca (de carbono)	Não incinerável	
	Vara de pesca (de plástico)	Outros plásticos	

	Itens	Separação Classificação	Pontos a observar
	Varal de roupas (de bambu)	Incinerável	Cortar em pedaços de até 1 metro
	Varal de roupas (de metal)	Metais	
	Vaso (de cerâmica)	Não incinerável	
	Vaso (de plástico)	Outros plásticos	
	Vaso de planta (de cerâmica)	Não incinerável	
	Vaso de planta (de plástico)	Outros plásticos	
	Vassoura (de bambu)	Incinerável	
	Vassoura (de plástico)	Outros plásticos	
	Vela	Incinerável	
	Ventilador	Metais	
X	Xícara para chá (yunomi)	Não incinerável	

Estabelecimentos para levar o lixo pessoalmente

Se não conseguir descartar o lixo proveniente de mudança ou faxina no local de coleta temporário no dia da coleta do lixo doméstico comum, você poderá levá-lo diretamente ao centro de tratamento de lixos. Ao levá-lo, separe-o de acordo com o método de classificação de lixos domésticos



Informação no caso de levar o lixo pessoalmente

(Número comum para três Centros):

Tel:237-0671 (Divisão de Estabelecimento Ambiental)

Data e horário que podem levar o lixo

Segunda a sexta, das 8h30 às 12h e das 13h às 16h30

* Informaremos sobre a aceitação dos lixos no final e início do ano através do Boletim Informativo.

Informações:

Assuntos relacionados à separação, reciclagem, coleta de lixo e locais de coleta

- Moradores da região de Tsu
Separação e reciclagem de lixo Tel: 059-237-5372
(dentro do Centro de Reciclagem de Tsu)
Tel: 059-229-3258
(Div. de Política Ambiental)
Coleta de lixo e local de coleta Tel: 059-237-5311
(Divisão de Negócio Ambiental)
- Moradores da região de Hisai Tel: 059-255-8843
(Divisão de Desenvolvimento Regional da Subprefeitura de Hisai)
- Moradores da região de Kawage Tel: 059-244-1706 (Divisão de Desenvolvimento Regional da Subprefeitura de Kawage)
- Moradores da região de Geino Tel: 059-266-2516 (Divisão de Desenvolvimento Regional da Subprefeitura de Geino)
- Moradores da região de Misato Tel: 059-279-8119 (Divisão de Desenvolvimento Regional da Subprefeitura de Misato)
- Moradores da região de Ano Tel: 059-268-5517 (Divisão de Desenvolvimento Regional da Subprefeitura de Ano)
- Moradores da região de Karasu Tel: 059-292-4308 (Divisão de Desenvolvimento Regional da Subprefeitura de de Karasu)
- Moradores da região de Ichishi Tel: 059-293-3008 (Divisão de Desenvolvimento Regional da Subprefeitura de Ichishi)
- Moradores da região de Hakusan Tel: 059-262-7017 (Divisão de Desenvolvimento Regional da Subprefeitura de Hakusan)
- Moradores da região de Misugi Tel: 059-272- 8085 (Divisão de Desenvolvimento Regional da Subprefeitura de Misugi)

Assuntos relacionados ao estabelecimento para levar o lixo pessoalmente

Centro Seibu Clean
Centro Otaka Clean
Centro de Reciclagem de Tsu

} Tel: 059-237-0671 (Divisão de Estabelecimento Ambiental)

“*Para solicitar informações por telefone, por favor peça a uma pessoa que saiba falar japonês.”

Março de 2017

Publicação: Goven Municipal de Tsu

Edição: Div. de Política Ambiental do Dep. Ambiental de Tsu

Cód. Postal 514-8611Tsu-shi Nishimarunouchi 23-1

Tel: 059-229-3258 FAX: 059-229-3354